

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 14ης Ιουνίου 2012 [αίτηση του Audiencia Provincial de Barcelona (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Banco Español de Crédito SA κατά Joaquín Calderón Camino

(Υπόθεση C-618/10) ⁽¹⁾

(Οδηγία 93/13/ΕΟΚ — Συμβάσεις που συνάπτονται με καταναλωτές — Καταχρηστική ρήτρα περί επιτοκίου υπερημερίας — Διαδικασία έκδοσης διαταγής πληρωμής — Αρμοδιότητες του εθνικού δικαστηρίου)

(2012/C 227/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Provincial de Barcelona

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Banco Español de Crédito SA

κατά

Joaquín Calderón Camino

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Audiencia Provincial de Barcelona — Ερμηνεία του άρθρου 6, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές (ΕΕ L 95, σ. 29), του άρθρου 11, παράγραφος 2, της οδηγίας 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 149, σ. 22), των άρθρων 5, 6, παράγραφος 2, 7 και 10 της οδηγίας 2008/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης και την κατάργηση της οδηγίας 87/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 133, σ. 66) και του άρθρου 2 της οδηγίας 2009/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών (ΕΕ L 110, σ. 30) — Καταναλωτική πίστη — Εφαρμοστέα επιτόκια υπερημερίας— Καταχρηστικές ρήτρες — Διαδικασία εκδόσεως διαταγής πληρωμής — Αρμοδιότητες του εθνικού δικαστηρίου

Διατακτικό

1) Η οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές, έχει την έννοια ότι αντιβαίνει σε αυτήν κανονιστική ρύθμιση κράτους μέλους, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία δεν παρέχει την εξουσία στο εθνικό δικαστήριο που έχει επιληφθεί αιτήσεως για την έκδοση διαταγής πληρωμής να εξετάσει αυτεπαγγέλτως, κατά το αρχικό στάδιο της διαδικασίας ή σε κάθε στάση της δίκης, και μολονότι διαθέτει όλα τα προς τούτο αναγκαία νομικά και πραγματικά στοιχεία, τον καταχρηστικό χαρακτήρα ρήτρας περί επιτοκίου υπερημερίας περιλαμβανόμενης σε σύμβαση

συναφθείσα μεταξύ επαγγελματία και καταναλωτή, στην περίπτωση κατά την οποία ο τελευταίος δεν έχει ασκήσει ανακοπή.

2) Το άρθρο 6, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/13 έχει την έννοια ότι αντιβαίνει σε αυτό κανονιστική ρύθμιση κράτους μέλους, όπως η προβλεπόμενη στο άρθρο 83 του νομοθετικού διατάγματος 1/2007, της 16ης Νοεμβρίου 2007, περί εγκρίσεως του αναθεωρημένου κειμένου του γενικού νόμου για την προστασία των καταναλωτών και των χρηστών και άλλων συμπληρωματικών νόμων (Real Decreto Legislativo 1/2007 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias), η οποία παρέχει στο εθνικό δικαστήριο την εξουσία, οσάκις κηρύσσει την ακυρότητα καταχρηστικής ρήτρας περιλαμβανόμενης σε σύμβαση συναφθείσα μεταξύ επαγγελματία και καταναλωτή, να συμπληρώνει την εν λόγω σύμβαση αναθεωρώντας το περιεχόμενο της ρήτρας αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 95 σ. 26.3.2011.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 14ης Ιουνίου 2012 [αίτηση του Cour de cassation (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Auto 24 SARL κατά Jaguar Land Rover France SAS

(Υπόθεση C-158/11) ⁽¹⁾

[Ανταγωνισμός — Άρθρο 101 ΣΛΕΕ — Τομέας της αυτοκινητοβιομηχανίας — Κανονισμός (ΕΚ) 1400/2002 — Απαλλαγή κατά κατηγορίες — Σύστημα επιλεκτικής διανομής — Έννοια των «καθορισμένων κριτηρίων» στην περίπτωση συστήματος ποσοτικής επιλεκτικής διανομής — Άρνηση εγκρίσεως διανομέα καινούργιων οχημάτων — Δεν υφίστανται ακριβή, αντικειμενικά και ανάλογα ποσοτικά κριτήρια επιλογής που να μην επάγονται διακρίσεις]

(2012/C 227/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Auto 24 SARL

κατά

Jaguar Land Rover France SAS

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Cour de Cassation — Ερμηνεία του άρθρου 1, παράγραφος 1, στοιχείο σ', του κανονισμού (ΕΚ) 1400/2002, της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες κάθεται συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας (ΕΕ L 203, σ. 30) — Σύστημα επιλεκτικής διανομής — Απόφαση περί μη διορισμού εμπόρου ως εξουσιοδοτημένου διανομέα καινούργιων οχημάτων Land Rover — Έννοια των «καθορισμένων κριτηρίων» στο πλαίσιο ποσοτικής επιλεκτικής διανομής — Δεν υφίστανται ακριβή, αντικειμενικά και ανάλογα ποσοτικά κριτήρια επιλογής που να μην επάγονται διακρίσεις